

УДК 512.6, 517.987

ВОЗВРАЩАЯСЬ К Г. КУММЕРУ

В. П. Одинец

Приводятся некоторые уточненные материалы о создателе вычислительной машины Генрихе Куммере и его отце Готтхельфе Куммере.

Ключевые слова: вычислительная машина, Генрих Куммер, Готтхельф Куммер.

После выхода статьи [1], а также книги [2], мной было получено несколько писем не только из России, просивших уточнить некоторые факты, касающиеся не только Генриха Куммера, создателя (в России) счетного прибора, но и его отца Готтхельфа Куммера.

Вопросы касались

1. Точной даты рождения и смерти обоих Куммеров (отца и сына).
2. Их вероисповедание.
3. Места захоронения.

Материалы к статье [1] мной готовились в начале 2006 г. в процессе подготовки к изданию книги [2]. Объём работы не позволил мне тогда проверить и уточнить некоторые факты, относящиеся к Генриху Куммеру. Уже после выхода статьи я вновь побывал в Дрездене. Материалы этой поездки и будут представлены читателям.

В библиотеке Технического университета Дрездена мне посоветовали обратиться к материалам Саксонского Института Истории и Этнолингвистики (Das Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde = ISGV), образованного ещё в 1997 г. Этот Институт собирает и публикует материалы и документы, в том числе и об известных деятелях культуры и науки Саксонии.

1. В вышедшем в 2006 г. 5 томе книги “Sächsische Biografie (Bd. 5, S. 53)” [3] страница 53 почти целиком посвящена старинному семейству музыкантов Куммеров. Там находим: Gotthelf Heinrich – родился (знак *) 23.1.1774 в Neustadt b. Dresden, Fagotist. Умер (знак †) 28.1.1857 Dresden. Heinrich – * 8.11.1809 Dresden, Musiker, Musikpädagoge. †20.3. 1880 [Dresden]
2. Для ответа на второй вопрос пришлось действовать методом исключения. Всего на территории Дрездена 58 кладбищ. Но бюро старого католического кладбища (Der Alte katholische Friedhof: Friedrichstrasse 54) дает сведения и по другим католическим кладбищам при захоронениях после 1851 г. Информации о наших Куммерах у них не было. Реально, следовательно, остались протестантские (точнее, евангелические) кладбища.
Бюро евангелических кладбищ располагается на Wehlener Strasse 13, 01279 Dresden. Оттуда через неделю после моего посещения сообщили, что Готтхелф Куммер похоронен на Eliasfriedhof, а сын Генрих Куммер – на Кладбище св. Троицы (Der Trinitatisfriedhof in Dresden - Johannstadt).
3. В книге погребений [4] этого кладбища за март 1880 г. за № 473 есть запись, что Генрих Готтхелф Куммер, музыкант камерной музыки в отставке (сокращение: a.D.=ausser Dienst), 71 года, похоронен 23 марта 1880 г. в 23 ряду, 3-е захоронение.
То, что отец и сын похоронены на разных кладбищах, не должно удивлять. Так, в городском архиве Дрездена (Elisabeth-Boer Strasse 1, 01099 Dresden) в Адресной книге [5] за 1852 г. на стр. 74 находим, что отец и сын Куммеры жили на разных улицах. Любопытно, что у сына кроме адреса: “gr. Ziegelgasse 51, II et.” написано: “Russ. Musiker a.D.”=русский музыкант в отставке.

Теперь о других вопросах:

а) Почему у меня написано, что Генрих Куммер играл в Императорском оркестре, ведь с 1832 г. оркестров было по крайней мере два? Да, ещё был оркестр Александринского театра (кроме оркестра Мариинского театра). Но в этом оркестре никогда не было группы фаготистов, а Г. Куммер был ПЕРВЫМ фаготистом.

б) Ещё один вопрос касался перевода слова Klavier- у меня в статье было написано “учитель музыки (на клавирах)”. Предлагалось же написать: учитель музыки на ПИАНИНО. Заметим сразу, что в первой половине 19 века в России еще не было пианино (их завозить стали только после окончания строительства железной дороги Санкт-Петербург -

Варшава, т.е. после 1852 г.). В первой же половине 19 века играли на клавесиных, клавикордах и прямострунном рояле.

в) Почему Gewehr переведено как винтовка, а не охотничье ружьё. Отвечаю, что охотничье ружьё по-немецки: Jagdflinte.

г) Почему дважды встречается Швеция, а не Швейцария. Это мой недосмотр – я записывал сокращённо, а первые 4 латинские буквы у этих стран совпадают.

Итог: теперь мы знаем точную дату смерти Генриха Куммера - нет нужды говорить, что ВО ВСЕХ публикациях о Генрихе Куммере, кроме [3], даже год его смерти был неверен.

Литература

1. Одинец В.П. К 200-летию со дня рождения создателей вычислительных машин, представленных к Демидовской премии, Х.З.Слонимского и Г.Куммера. // Вестник Сыктывкарского университета, Сер. 1, вып. 13, 2011. - С. 137-144.
2. Одинец В.П. Зарисовки по истории компьютерных наук. Часть 1. – Сыктывкар: Изд-во КГПИ, 2011. - 200 с.
3. Sächsische Biografie, Bd. 5, S. 53. - Dresden: ISGV, 2006. (<http://saebi.isgv.de/s/kontakt.php>).
4. Beerdigungsbuch des Trinitatisfriedhof in Dresden - Johannstadt. 1880.
5. Adressbuch der Haupt- u. Residenzstadt Dresden 1852, Inhaltverzeichnis. S. 74.

Summary

Odyniec W. P. Returning to H.Kummer

Some new materials of the inventor of calculating gadgets H.Kummer's biography including the date of his death are considered. *Keywords:* calculating gadgets, H.Kummer.

Коми государственный педагогический институт Поступила 10.04.2012